

Вих. № 16/07/2015-21  
Від 16 липня 2015 року

**To Whom It May Concern**

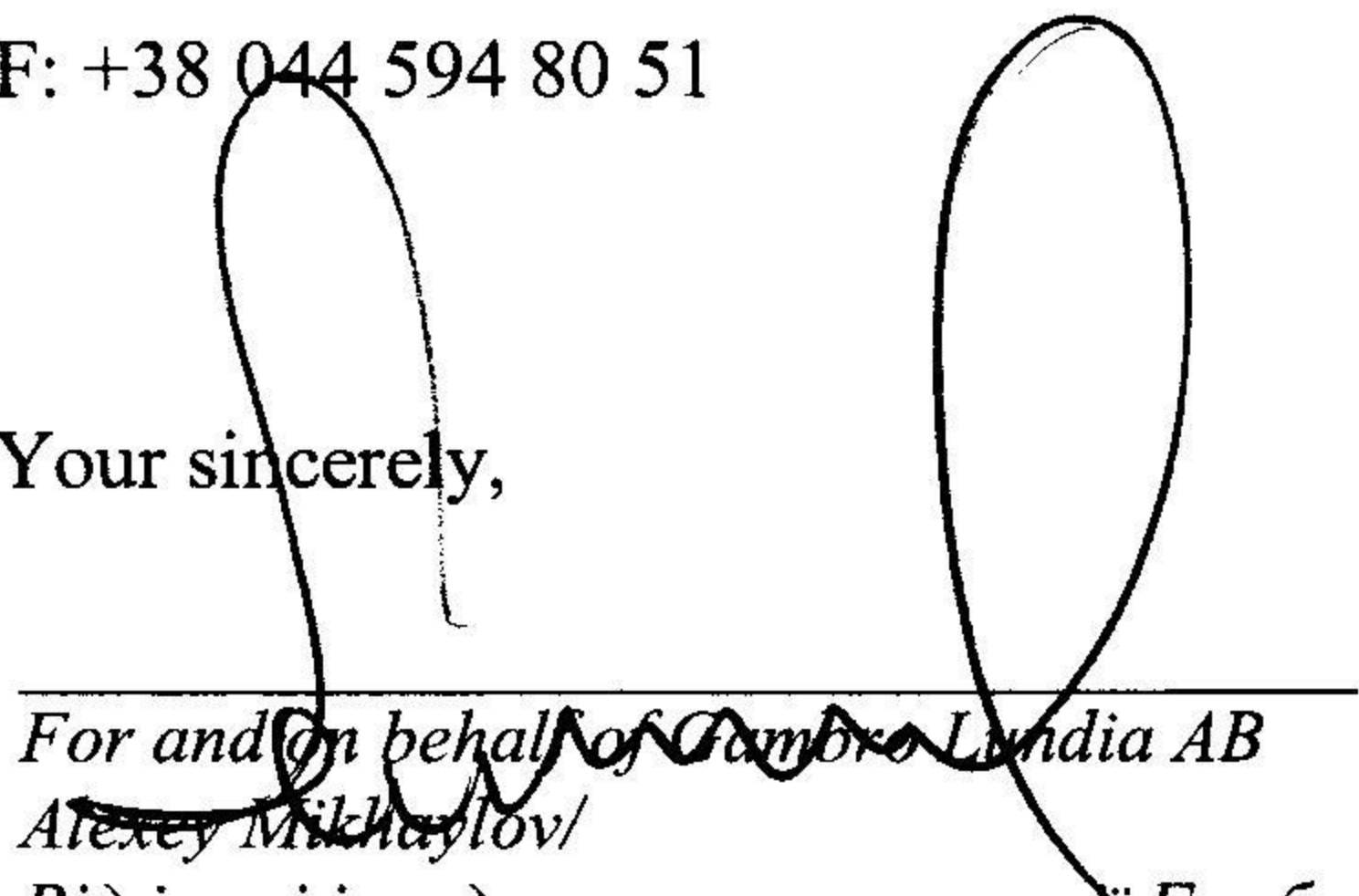
**Dear Sirs,**

Attached to this letter you may find letter from Baxter dated July 15, 2015 regarding technical service and maintenance of medical devices under brand Gambro in Ukraine.

Should you have any questions on this regard, please feel free to address such questions to the Representative Office "Baxter CIS B.V." as initial point in Ukraine via:

29, Bereznyakovskaya Str., Kiev, 02098, Ukraine  
T: +38 044 594 80 50  
F: +38 044 594 80 51

Your sincerely,

  
*For and on behalf of Gambro Lundia AB  
Alexey Mikhailov/*

*Від імені і за дорученням компанії Гамбро Лундіа АБ (Gambro Lundia AB)  
Олексій Михайлов*

**Для пред'явлення за місцем вимоги**

**Шановні панове,**

У додатку до цього листа Ви знайдете лист від компанії Бакстер (Baxter) від 15 липня 2015 року щодо технічного обслуговування та ремонту медичного обладнання під брендом Гамбро в Україні.

У випадку виникнення питань з цього приводу, Ви можете направити їх Представництву «Бакстер Сі Ай Ес Бі.Ві.» як початковому контакту за наступними деталями:

вул. Березняківська, буд. 29, м. Київ, 02098, Україна  
Тел: +38 044 594 80 50  
Факс: +38 044 594 80 51

З повагою,

**Attachments/Додатки:**

- Letter from Baxter dated July 15, 2015 regarding technical service and maintenance of medical devices under brand Gambro in Ukraine / Лист від компанії Бакстер (Baxter) від 15 липня 2015 року щодо технічного обслуговування та ремонту медичного обладнання під брендом Гамбро в Україні.



15 липня 2015 року  
Вих. № 15-002

ЩОДО ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ  
ВИРОБІВ МЕДИЧНОГО ПРИЗНАЧЕННЯ ПІД ТОРГОВОЮ МАРКОЮ  
ГАМБРО (GAMBRO) В УКРАЇНІ

**Керівникові організації**

Компанія «Бакстер» («Baxter») висловлює Вам свою вдячність за те, що Ви є нашим клієнтом. Ми вдячні Вам за Вашу довіру і сподіваємося на подальшу співпрацю. Інформуємо Вас про те, що з 1 липня 2015 року такі компанії, як ТОВ «Діалсервіс» (LLC «Dialservis»), медичне спільне підприємство «Гамбрамед» («Gambramed») та інші сервісні організації на території України офіційно припинили діяльність з технічного обслуговування медичного обладнання під торговою маркою Гамбро (Gambro).

Компанія «Бакстер» («Baxter»), як офіційно вповноважена виробником організація, несе відповідальність за якість поставленого медичного обладнання, запасних частин, аксесуарів, а також за виконання робіт з проведення поточного технічного обслуговування протягом гарантійного та післягарантійного періоду, та у зв'язку з цим, повідомляємо про те, що починаючи з 1 липня 2015 року, новим і єдиним офіційним постачальником послуг з технічного обслуговування виробів медичного призначення під торговою маркою Гамбро (Gambro) в Україні є компанія ТОВ «Діавіта» (LLC «Diavita»). Спеціалісти компанії ТОВ «Діавіта» (LLC «Diavita») мають досвід, кваліфікацію та пройшли навчання, та матимуть усе необхідне обладнання для проведення сервісного обслуговування медичного обладнання під торговою маркою Гамбро (Gambro).

Компанія «Бакстер» («Baxter») гарантує якість виробів тільки протягом ремонтних робіт і робіт з технічного обслуговування, що виконуються уповноваженим інженером з технічного обслуговування компанії ТОВ «Діавіта» (LLC «Diavita»), за умови використання оригінальних запасних частин, аксесуарів, виробів одноразового використання та витратних матеріалів та деталей.

Сподіваємося на продовження стабільного та успішного партнерства.

**Сервісний центр ТОВ «Діавіта» (LLC «Diavita») в Україні:**

Адреса: 02098 м. Київ, вул. Березняківська, 29  
Телефон: +38 (044) 490-5390; Факс: +38 (044) 490-5393  
Електронна адреса: [mail@diavita.com.ua](mailto:mail@diavita.com.ua); [zef@diavita.com.ua](mailto:zef@diavita.com.ua)

**Сервісний центр компанії «Бакстер» («Baxter») в Росії та країнах СНД:**

Адреса: 125171, м. Москва, Ленінградське шосе, буд.16А, п.1  
Телефон: +7 (495) 647-68-07; Факс: +7 (495) 647-68-08  
Електронна адреса: [ts\\_russia@baxter.com](mailto:ts_russia@baxter.com)

**Представництво «Бакстер Сі Ай Ес Бі.Ві.» («Baxter CIS BV») в Україні:**

Адреса: 02098 м. Київ, вул. Березняківська, 29, офіс А  
Телефон: +38 (044) 594-8050; Факс: +38 (044) 594-8051

/підпис/

**Марчін Гонтарські (Marcin Gontarski)**

Голова служби з технічного обслуговування в процесі експлуатації  
Компанії «Бакстер» («Baxter») в Росії, країнах СНД і Східної та Центральної Європи, Близького Сходу й Африки

/підпис/

**Слепнев Олексій Олександрович**

Керівник сервісного центру компанії «Бакстер» («Baxter») в Росії і країнах СНД

Сервісний центр компанії «Бакстер» («Baxter») в Росії та країнах СНД



**Baxter**

From 15 July 2015.  
Ex. №15-002

ABOUT TECHNICAL SERVICE AND MAINTENANCE  
OF MEDICAL DEVICES UNDER BRAND GAMBRO  
IN UKRAINE

**To Head of organization**

The company «Baxter» expresses appreciation for the fact that you are our customers. We appreciate your trust and hope for further cooperation. We put you on notice that from July 1, 2015 companies like LLC «Dialservis», SMEs «Gambramed» and other service organizations on the territory of Ukraine officially finished technical service and maintenance of medical equipment under brand Gambro.

The company «Baxter» as the officially authorized by the manufacturer takes full responsibility for the quality of the delivered medical equipment, spare parts, accessories, as well as ongoing technical service and maintenance works during the warranty and post-warranty period, and in this regard, we announce that since July 1, 2015 new and only official provider of technical service and maintenance of medical devices under brand Gambro in Ukraine is company LLC «Diavita». Specialists of the company LLC «Diavita» have experience, qualifications, and have been trained and will be equipped with all the necessary equipment for servicing medical equipment under brand Gambro.

The company «Baxter» guarantees the quality of devices only during maintenance and repair work carried out by an authorized service engineer of the company LLC «Diavita», within the condition of using original spare parts, accessories, disposables and consumables

We hope to continue stable and successful partnership.

**Service center LLC «Diavita» in Ukraine:**

Address: 02098 Kiev, Berezhnyakovskaya str., 29  
Phone: +38 (044) 490-5390; Fax: +38 (044) 490-5393  
E-mails: mail@diavita.com.ua; zef@diavita.com.ua

**Service center of company «Baxter» in Russia and CIS countries:**

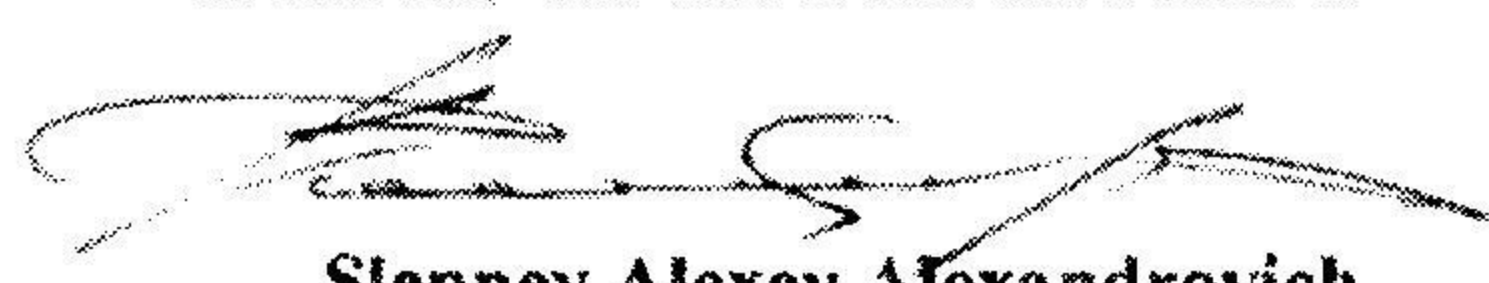
Address: 125171, Moscow, Leningrad highway, bld.16A, p.1  
Phone: +7 (495) 647-68-07; Fax: +7 (495) 647-68-08  
E-mail: ts\_russia@baxter.com

**Representative office of «Baxter CIS BV» in Ukraine:**

Address: 02098 Kiev, Berezhnyakovskaya str., 29, office A  
Phone: +38 (044) 594-8050; Fax: +38 (044) 594-8051

  
**Marcin Gontarski**

Head of Field service of company «Baxter»  
in Russia, CIS and ECEMEA cluster

  
**Slepnev Alexey Alexandrovich**

Service center manager for company «Baxter»  
in Russia and CIS countries